



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 20 April 2023 — No. 35

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 9:41 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Ciccone (Marquette) made a statement to pay tribute to Mr. Denis Boucher, inducted into the Canadian Baseball Hall of Fame.

Ms. Picard (Soulanges) made a statement to underline the work of the organization Arc-en-Ciel Vaudreuil-Soulanges.

Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) made a statement to underline the 25th anniversary of the Good Friday Agreement.

Mr. Schneeberger (Drummond–Bois-Francis) made a statement to underline the Conseil Jeunesse de Drummondville's visit to the National Assembly.

Ms. Prass (D'Arcy-McGee) made a statement to underline the official launch of the organization Répit Québec.

20 April 2023

Ms. Dionne (Rivière-du-Loup–Témiscouata) made a statement to underline the 60th anniversary of the Berger family business.

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to ask for better access to dental care for citizens in eastern Bas-Saint-Laurent.

Mr. Roberge (Chambly) made a statement to congratulate the La Butte youth centre, recipient of a Hommage bénévolat-Québec award.

Ms. Soucy (Saint-Hyacinthe) made a statement to underline the U18 National Club Hockey Championship in Saint-Hyacinthe.

Ms. Tremblay (Hull) made a statement to underline the 40th anniversary of the organization Le Gîte Ami.

Ms. Charest (Brome-Missisquoi) made a statement to underline the 40th edition of Défi sportif AlterGo.

Ms. Haytayan (Laval-des-Rapides) made a statement to underline Armenian Genocide Memorial Day.

20 April 2023

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 54.1 and 54.3, Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to underline the Séminaire des profs.

At 9:56 a.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:05 a.m.

Moment of reflection

Introduction of Bills

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) moved that leave be granted to introduce the following bill:

398 An Act to amend the Education Act to enshrine the right of handicapped students and students with social maladjustments or learning disabilities to receive educational services equivalent to those provided by the school

The motion was carried.

Accordingly, Bill 398 was introduced in the Assembly.

20 April 2023

The President communicated to the Assembly, and then tabled, the Law Clerk's report on the following private bill:

201 An Act respecting Municipalité de Morin-Heights

The report states that the notice was drafted and published in accordance with the Rules for the Conduct of Proceedings governing private bills.

(Sessional Paper No. 524-20230420)

Ms. Grondin (Argenteuil) moved that leave be granted to introduce Private Bill 201, An Act respecting Municipalité de Morin-Heights.

The motion was carried.

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved that Private Bill 201 be referred to the Committee on Planning and the Public Domain for consultation and clause-by-clause consideration and that the Minister of Municipal Affairs be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The motion was carried.

Presenting Papers

Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy, Innovation and Energy, tabled the following:

The report on the impact that the exercise of the Régie de l'énergie's powers has on prices and commercial practices in the gasoline and diesel fuel retail business.

(Sessional Paper No. 525-20230420)

20 April 2023

Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Relations with the First Nations and the Inuit, tabled the following:

The 2022–2023 annual report on the implementation of the *Act to authorize the communication of personal information to the families of Indigenous children who went missing or died after being admitted to an institution*.

(Sessional Paper No. 526-20230420)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Ms. Nichols (Vaudreuil) on the removal of the lanes dedicated to public transportation as part of the project to rebuild the Île-aux-Tourtes bridge – Question No. 18, *Order Paper and Notices* of 28 March 2023.

(Sessional Paper No. 527-20230420)

The President tabled the following:

The 2023–2027 strategic plan of the Ethics Commissioner.

(Sessional Paper No. 528-20230420)

Presenting Reports from Committees

Mr. Schneeberger (Drummond–Bois-Francis), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Planning and the Public Domain, which held public hearings on 6, 18 and 19 April 2023 within the framework of special consultations on Bill 16, An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other provisions.

(Sessional Paper No. 529-20230420)

20 April 2023

Presenting Petitions

By leave of the Assembly to set aside Rule 46 of the Rules for the Conduct of Proceedings, it was agreed to defer the tabling of a petition by Mr. Ciccone (Marquette) to 25 April 2023.

Ms. Nichols (Vaudreuil) tabled the following:

The abstract of a petition on high-speed Internet access on Rang Saint-Antoine in Vaudreuil-Dorion and Chemin Saint-Antoine in Les Cèdres, signed by 70 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 530-20230420)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Mr. Drainville, Minister of Education, withdrew certain words deemed unparliamentary.

The President gave a ruling on the protection of the independent Member for Vaudreuil's right to ask questions during Oral Questions and Answers.

RULING FROM THE CHAIR

Independent Members' right to ask questions during Question Period is limited. According to the current allocation, the independent Member for Vaudreuil may ask only three questions per two 10-sitting cycles.

Furthermore, it is not up to the independent Members to decide when to ask questions. Rather, it is the parliamentary groups from which the questions originate that decide which ones to yield to them.

20 April 2023

Given the significant restrictions on questions from independent Members, it would be unfair for them to lose the opportunity to ask one of their questions because of the delay caused by heckling or because of the time spent on points of order.

In the past, the Chair has used its general power to protect the rights of the minority and allowed an independent Member to ask a second supplementary question despite the expiry of the time normally set aside for Question Period.

Similarly, the independent Member for Vaudreuil will be able to ask her main question and her supplementary questions despite the expiry of the 45 minutes set aside for Question Period.

Indeed, Question Period ends when the Chair announces it does. A timer cannot be used to determine the end of Question Period; only the Chair can make this decision.

Deferred Divisions

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 19 April 2023, on the motion moved by Mr. Kelley (Jacques-Cartier) during Business Standing in the Name of Members in Opposition, as amended.

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly acknowledge that the ice storm that struck western Québec on April 5 caused power outages for more than one million homes and that some outages lasted more than seven days;

THAT it acknowledge that climatic phenomena, such as severe ice storms or fierce winds, are bound to happen more frequently in the coming years due to climate change;

20 April 2023

THAT it recall that the Auditor General of Québec, in a performance audit released in December 2022, reported that the reliability of Hydro-Québec's distribution service has deteriorated in recent years;

THAT it declare that it is necessary for the Québec government to continue to invest in order to ensure greater resilience of Hydro-Québec's distribution network, notably in terms of vegetation control near power lines and by considering power line undergrounding in a more sustained manner;

THAT the National Assembly ask the Québec government, in collaboration with Hydro-Québec, to review the reconnection priority protocol to correct the problems experienced during the recent ice storm, as CHSLDs and seniors' homes were not prioritized adequately;

THAT, lastly, it express its deep gratitude to all Hydro-Québec teams who worked round the clock since the beginning of the storm, on April 5, to reconnect affected Québec homes.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 73 in Appendix)

Yeas: **112** Nays: **0** Abstentions: **0**

20 April 2023

Motions Without Notice

After consultation with the opposition parties and the independent Member, Mr. Legault, Premier, moved the following:

THAT, in accordance with sections 33 and 34 of the *Lobbying Transparency and Ethics Act* (chapter T-11.011), Mr. Jean-François Routhier be reappointed Lobbyists Commissioner for a five-year term, effective immediately, and that his remuneration and other conditions of employment be those contained in the document tabled herewith.

He then tabled the following:

Mr. Jean-François Routhier's remuneration and other conditions of employment as Québec Lobbyists Commissioner.

(Sessional Paper No. 531-20230420)

The question was put on this motion, and for the purposes of section 33 of the *Lobbying Transparency and Ethics Act*, a recorded division requiring the approval of two thirds of the Members of the National Assembly was held thereupon.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 74 in Appendix)

Yeas: 111 Nays: 0 Abstentions: 0

20 April 2023

After consultation with the opposition parties and the independent Member, Mr. Legault, Premier, moved the following:

THAT, pursuant to sections 104 and 105 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information* (chapter A-2.1), Ms. Rady Khuong, member of the Commission d'accès à l'information, be appointed a member and Vice-Chair of the Commission d'accès à l'information, assigned to the judicial division, for a five-year term effective 1 May 2023 and that her remuneration and other conditions of employment be those contained in the document tabled herewith.

He then tabled the following:

The remuneration and other conditions of employment of Ms. Rady Khuong as member and Vice-Chair of the Commission d'accès à l'information.

(Sessional Paper No. 532-20230420)

The question was put on this motion and, for the purposes of section 104 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*, a recorded division requiring the approval of two thirds of the Members of the National Assembly was held thereupon.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 75 in Appendix)

Yeas: 111 Nays: 0 Abstentions: 0

20 April 2023

After consultation with the opposition parties and the independent Member, Mr. Legault, Premier, moved the following:

THAT, pursuant to sections 104, 104.1 and 105 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information* (chapter A-2.1), Ms. Naomi Ayotte, lawyer, Direction des affaires juridiques, Commission d'accès à l'information, be appointed a member of the Commission d'accès à l'information, assigned to the oversight division, in keeping with the procedure for selecting persons qualified for appointment as members of the Commission established by by-law of the Office of the National Assembly, for a five-year term effective 1 May 2023 and that her remuneration and other conditions of employment be included in the document tabled herewith.

He then tabled the following:

The remuneration and working conditions of Ms. Naomi Ayotte as member of the Commission d'accès à l'information, assigned to the oversight division.
(Sessional Paper No. 533-20230420)

The question was put on this motion and, for the purposes of section 104 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*, a recorded division requiring the approval of two thirds of the Members of the National Assembly was held thereupon.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **76** in Appendix)

Yeas: **111** Nays: **0** Abstentions: **0**

20 April 2023

After consultation with the opposition parties and the independent Member, Mr. Legault, Premier, moved the following:

THAT, pursuant to sections 106 and 107 of the *Public Service Act* (chapter F-3.1.1), Mr. Denis St-Hilaire, Director General, Fédération des syndicats de l'enseignement, Centrale des syndicats du Québec (CSQ), be appointed a member of the Commission de la fonction publique, for a five-year term effective 8 May 2023.

The question was put on this motion and, for the purposes of section 106 of the *Public Service Act*, a recorded division requiring the approval of two thirds of the Members of the National Assembly was held thereupon.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 77 in Appendix)

Yeas: **111** Nays: **0** Abstentions: **0**

After consultation with the opposition parties and the independent Member, Mr. Legault, Premier, moved the following:

THAT, in accordance with sections 121 and 122 of the *Public Service Act* (chapter F-3.1.1), a list of substitute members of the Commission de la fonction publique be drawn up for a one-year term, effective immediately:

1. Mr. Pierre Arguin, retired lawyer, assessor, Human Rights Tribunal;
2. Mr. Éric Beaudoin, lawyer, BMA Avocats;
3. Ms. Lorraine Deveaux, mediator, lawyer, consultant in dispute prevention and resolution, private negotiator and investigator;
4. Ms. Sannie Dumouchel, lawyer, Bureau d'aide juridique Centre-Sud, Centre communautaire juridique de Montréal;

20 April 2023

5. Mr. Sylvain Lippé, Director of legal affairs and secretariat, Tribunal administratif des marchés financiers.

The question was put on this motion and, for the purposes of section 122 of the *Public Service Act*, a recorded division requiring the approval of two thirds of the Members of the National Assembly was held thereupon.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **78** in Appendix)

Yeas: **111** Nays: **0** Abstentions: **0**

After consultation with the opposition parties and the independent Member, Mr. Legault, Premier, moved the following:

THAT, in accordance with sections 58, 58.1 and 58.3 of the *Charter of human rights and freedoms* (chapter C-12), the following persons be appointed part-time members of the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse, effective immediately:

Human rights sector:

- For a term ending on 15 June 2027:

Mr. Sylvain Le May, orientation adviser, Bureau de l'inclusion et de la réussite étudiante, Université du Québec à Montréal;

Youth rights sector:

- For a term ending on 15 June 2027:

Ms. Lizette Gauvreau, retiree;

20 April 2023

Ms. Martine Roy, Regional Manager,
LGBTQ2+ Business Development, Québec and
Eastern Canada, TD Bank Group;

- For a term ending on 6 December 2027:

Ms. Marjorie Villefranche, Director General,
Maison d'Haïti.

The question was put on this motion, and for the purposes of section 58 of the *Charter of human rights and freedoms*, a recorded division requiring the approval of two thirds of the Members of the National Assembly was held thereupon.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 79 in Appendix)

Yeas: **111** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Ghazal, Whip of the Second Opposition Group, together with Mr. Lacombe, Minister of Culture and Communications, Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont), Mr. Bérubé (Matane–Matapédia) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly recall that the jig is a traditional Québec dance which became popular with the working classes in the 19th century;

THAT it underline that this tradition has endured through time and is now part of modern cultural productions;

THAT, lastly, the National Assembly ask the Government to quickly continue its assessment to designate the jig as part of Québec's intangible heritage.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

20 April 2023

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Ms. Caron (La Pinière), Ms. Labrie (Sherbrooke) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the senior assistance tax credit; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, together with Mr. Morin (Acadie), Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri—Sainte-Anne), Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly recognize that women constitute more than 50% of the Québec population;

THAT it recognize that women bear children through childbirth;

THAT it reiterate the importance of maintaining the word “woman” in Québec legislation;

THAT, lastly, the National Assembly reject any attempt to render women invisible in the Québec legislative corpus.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 80 in Appendix)

Yeas: **105** Nays: **0** Abstentions: **0**

20 April 2023

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Morin (Acadie), together with Ms. Biron, Minister of International Relations and La Francophonie, Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly do its duty to remember and commemorate the Armenian genocide, one of the worst tragedies to mark the early 20th century;

THAT it pay tribute to the 1.5 million victims who perished 108 years ago during the sombre events that began in April 1915 and that it express its solidarity with the Armenian people and diaspora;

THAT it recall that, in recent years, the Armenian people have once again been the victims of a bloody conflict in the Nagorno-Karabakh region;

THAT it call wholeheartedly for a more just, peaceful and egalitarian world and that it reiterate its firm commitment to fighting all forms of racial, ethnic and religious hatred and discrimination;

THAT, lastly, the Members of this Assembly observe a minute of silence in memory of the victims.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **81** in Appendix)

Yeas: **102** Nays: **0** Abstentions: **0**

At the invitation of Ms. Soucy, First Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

20 April 2023

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved:

THAT, within the framework of the consideration of Bill 20, An Act to establish the Blue Fund and to amend other provisions, the Committee on Transportation and the Environment hold special consultations and public hearings on Tuesday, 9 May 2023 from 9:45 a.m. to 12:25 p.m. and after Notices of Proceedings in Committees from approximately 3:15 p.m. to 7:20 p.m.; on Wednesday, 10 May 2023 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m. and from 3:00 p.m. to 6:15 p.m., and on Thursday, 11 May 2023 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following organizations:

Regroupement des organismes de bassins versants du Québec
Réseau Environnement
Union des municipalités du Québec
Fédération québécoise des municipalités
Centre québécois du droit de l'environnement
Québec Forest Industry Council
Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec
Conseil de la transformation alimentaire du Québec
Association des brasseurs du Québec
Eau Secours!
Great Lakes and St. Lawrence Cities Initiative
Assembly of First Nations of Quebec and Labrador
Association des gestionnaires régionaux des cours d'eau du Québec
Fondation Rivières
Coalition québécoise pour des eaux saines
Institute for governance of private and public organizations;

20 April 2023

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 3 minutes 36 seconds to the Official Opposition, 1 minute 12 seconds to the Second Opposition Group and 1 minute 12 seconds to the independent Member;

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 10 minutes 30 seconds to the Official Opposition, 3 minutes 30 seconds to the Second Opposition Group and 3 minutes 30 seconds to the independent Member;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each organization;

THAT the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 12, An Act to reform family law with regard to filiation and to protect children born as a result of sexual assault and the victims of that assault as well as the rights of surrogates and of children born of a surrogacy project;

20 April 2023

- the Committee on Labour and the Economy, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 19, An Act respecting the regulation of work by children;
- the Committee on Health and Social Services, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 15, An Act to make the health and social services system more effective;
- the Committee on Citizen Relations, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 11, An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Professional Legislation” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Conseil du trésor et Administration gouvernementale” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Economy” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Économie et Innovation” portfolio;
- the Committee on Transportation and the Environment, to undertake examination of the “Wildlife and Parks” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Environnement, Lutte contre les changements climatique, Faune et Parcs” portfolio;
- the Committee on Transportation and the Environment, to undertake examination of the “Energy Transition” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Environnement, Lutte contre les changements climatique, Faune et Parcs” portfolio;
- the Committee on Public Finance, to undertake examination of the “Conseil du trésor – Infrastructures” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Conseil du trésor et Administration gouvernementale” portfolio;
- the Committee on Health and Social Services, to undertake examination of the “Health” component of the 2023–2024 estimates of expenditure of the “Santé et Services sociaux” portfolio.

20 April 2023

Ms. Soucy, First Vice-President, gave the following notice:

- the Committee on Culture and Education shall hold a deliberative meeting to continue discussing its observations, conclusions and recommendations following the special consultations and public hearings on the order of initiative on the revelations of violence during hazing in the junior hockey league and the potential situation in other sports.

ORDERS OF THE DAY

At 11:48 a.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings until 1:00 p.m.

Debates upon Adjournment

At 1:04 p.m., the Assembly held two debates upon adjournment:

- the first, on a question from Ms. Rizqy (Saint-Laurent) to Mr. Drainville, Minister of Education, about childcare fees for the lunch hour at school;
- the second, on a question from Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) to Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs, about renovictions and real estate speculators.

20 April 2023

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Tuesday, 25 April 2023 at 1:40 p.m.

The motion was carried.

At 1:29 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 25 April 2023 at 1:40 p.m.

ROYAL ASSENT

On Thursday, 20 April 2023 at 9:00 a.m., in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Aubé,ittings and Parliamentary Procedure Advisor and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

- 10 An Act limiting the use of personnel placement agencies' services and independent labour in the health and social services sector

NATHALIE ROY

President

20 April 2023

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion, as amended, moved by Mr. Kelley (Jacques-Cartier):

(Division No. 73)

YEAS - 112

Abou-Khalil (CAQ)	Ciccone (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Proulx (CAQ)
Allaire (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Julien (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	D'Amours (CAQ)	Labrie (QS)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Derraji (QLP)	Lachance (CAQ)	Rivest (CAQ)
Bachand (CAQ)	Déry (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Rizqy (QLP)
Beauchemin (QLP)	Dionne (CAQ)	Laforest (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Rotiroti (QLP)
(Prévost)	Drainville (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Roy (CAQ)
Bérubé (PQ)	Dufour (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Verchères)
Biron (CAQ)	(Mille-Îles)	LeBel (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Blais (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	(Abitibi-Est)	(Les Plaines)	Schneeberger (CAQ)
Blouin (CAQ)	Émond (CAQ)	Leduc (QS)	Setlakwe (QLP)
Bogemans (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Simard (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fontecilla (QS)	Legault (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fortin (QLP)	Lemay (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fréchette (CAQ)	Lemieux (CAQ)	St-Pierre Plamondon
			(PQ)
Boulet (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tanguay (QLP)
Bourassa (CAQ)	Garceau (QLP)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)
Bussière (CAQ)	Gendron (CAQ)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)
Cadet (QLP)	Ghazal (QS)	Mallette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Caire (CAQ)	Girard (CAQ)	Marissal (QS)	(Dubuc)
Carmant (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Caron (CAQ)	Grandmont (QS)	Massé (QS)	(Hull)
(Portneuf)	Groncin (CAQ)	Montigny (CAQ)	Zaga Mendez (QS)
Caron (QLP)	Guilbault (CAQ)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)
(La Pinière)	Guillemette (CAQ)	Nichols (IND)	
Champagne Jourdain	Haytayan (CAQ)	Picard (CAQ)	
(CAQ)			
Charest (CAQ)	Hébert (CAQ)	Poulet (CAQ)	
Charette (CAQ)	Jacques (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Chassin (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Prass (QLP)	

20 April 2023

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, that Mr. Jean-François Routhier be reappointed Lobbyists Commissioner:

(Division No. 74)

YEAS - 111

Abou-Khalil (CAQ)	Chassin (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Poulin (CAQ)
Allaire (CAQ)	Ciccone (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Prass (QLP)
Arseneau (PQ)	Cliche-Rivard (QS)	Julien (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Labrie (QS)	Provençal (CAQ)
Bachand (CAQ)	Derraji (QLP)	Lachance (CAQ)	Reid (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Déry (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Rivest (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dionne (CAQ)	Laforest (CAQ)	Rizqy (QLP)
(Prévost)	Dorismond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bernard (CAQ)	Drainville (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Dubé (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rouleau (CAQ)
Biron (CAQ)	Dufour (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	(Mille-Îles)	LeBel (CAQ)	(Verchères)
Blanchette Vézina (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Blouin (CAQ)	(Abitibi-Est)	(Les Plaines)	Schmaltz (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Émond (CAQ)	Leduc (QS)	Schneeberger (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Fontecilla (QS)	Legault (CAQ)	Simard (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fortin (QLP)	Lemay (CAQ)	Skeete (CAQ)
Boulet (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lemieux (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bourassa (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lévesque (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Bussière (CAQ)	Garceau (QLP)	(Chapleau)	Tanguay (QLP)
Cadet (QLP)	Gendron (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tardif (CAQ)
Caire (CAQ)	Ghazal (QS)	Mallette (CAQ)	Thouin (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	Marissal (QS)	Tremblay (CAQ)
Caron (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Martel (CAQ)	(Dubuc)
(Portneuf)	Grandmont (QS)	Massé (QS)	Tremblay (CAQ)
Caron (QLP)	Grondin (CAQ)	Montigny (CAQ)	(Hull)
(La Pinière)	Guillemette (CAQ)	Morin (QLP)	Zaga Mendez (QS)
Champagne Jourdain (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Nichols (IND)	Zanetti (QS)
Charest (CAQ)	Hébert (CAQ)	Picard (CAQ)	
Charette (CAQ)	Jacques (CAQ)	Poulet (CAQ)	

20 April 2023

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, that Ms. Rady Khuong be appointed a member and Vice-Chair of the Commission d'accès à l'information:

(Division No. 75)

(Identical to Division No. 74)

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, that Ms. Naomi Ayotte be appointed a member of the Commission d'accès à l'information:

(Division No. 76)

(Identical to Division No. 74)

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, that Mr. Denis St-Hilaire be appointed a member of the Commission de la fonction publique:

(Division No. 77)

(Identical to Division No. 74)

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, that a list of substitute members of the Commission de la fonction publique be drawn up:

(Division No. 78)

(Identical to Division No. 74)

20 April 2023

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, that Mr. Sylvain Le May, Ms. Lizette Gauvreau, Ms. Martine Roy and Ms. Marjorie Villefranche be reappointed part-time members of the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse:

(Division No. 79)

(Identical to Division No. 74)

20 April 2023

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, together with Mr. Morin (Acadie), Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, and Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 80)

YEAS - 105

Abou-Khalil (CAQ)	Charette (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Nichols (IND)
Allaire (CAQ)	Chassin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Picard (CAQ)
Arseneau (PQ)	Ciccone (QLP)	Jacques (CAQ)	Poulet (CAQ)
Asselin (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jeannotte (CAQ)	Poulin (CAQ)
Bachand (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Prass (QLP)
Beauchemin (QLP)	Derraji (QLP)	Julien (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Déry (CAQ)	Labrie (QS)	Provençal (CAQ)
(Prévost)	Dionne (CAQ)	Lachance (CAQ)	Reid (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Rivest (CAQ)
Bérubé (PQ)	Drainville (CAQ)	Laforest (CAQ)	Rizqy (QLP)
Biron (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Roberge (CAQ)
Blais (CAQ)	Dufour (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blanchette (CAQ)	Vézina (Mille-Îles)	Lakhoyan (QLP)	Roy (CAQ)
Blouin (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Verchères)
Bogemans (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lecours (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Émond (CAQ)	(Les Plaines)	Schmaltz (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Leduc (QS)	Setlakwe (QLP)
Bouazzi (QS)	Fontecilla (QS)	Lefebvre (CAQ)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Fortin (QLP)	Lemay (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bourassa (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lemieux (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bussière (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lévesque (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Cadet (QLP)	Garceau (QLP)	(Chapleau)	Tanguay (QLP)
Caire (CAQ)	Gendron (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Ghazal (QS)	Mallette (CAQ)	Thouin (CAQ)
Caron (CAQ)	Girard (CAQ)	Marissal (QS)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	(Lac-Saint-Jean)	Martel (CAQ)	(Dubuc)
Caron (QLP)	Grandmont (QS)	Massé (QS)	Tremblay (CAQ)
(La Pinière)	Grondin (CAQ)	Montigny (CAQ)	(Hull)
Champagne Jourdain	Guillemette (CAQ)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)
(CAQ)			

20 April 2023

On the motion moved by Mr. Morin (Acadie), together with Ms. Biron, Minister of International Relations and La Francophonie, Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 81)

YEAS - 102

Allaire (CAQ)	Ciccone (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Poulin (CAQ)
Arseneau (PQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jolin-Barrette (CAQ)	Prass (QLP)
Asselin (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Julien (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Derraji (QLP)	Labrie (QS)	Provençal (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Déry (CAQ)	Lachance (CAQ)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dionne (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Rivest (CAQ)
(Prévost)	Dorismond (CAQ)	Laforest (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bernard (CAQ)	Drainville (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Biron (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lakhoyan Olivier Roy (CAQ)	
		(QLP)	
Blais (CAQ)	(Abitibi-Est)	LeBel (CAQ)	(Verchères)
Blanchette (CAQ)	Vézina Dufour (QLP)	Lecours (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Blouin (CAQ)	(Mille-Îles)	(Les Plaines)	Schmaltz (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Émond (CAQ)	Leduc (QS)	Setlakwe (QLP)
Boivin Roy (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Simard (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lemay (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fortin (QLP)	Lemieux (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Boulet (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Bourassa (CAQ)	Gagnon (CAQ)	(Chapleau)	Tanguay (QLP)
Bussière (CAQ)	Garceau (QLP)	Maccarone (QLP)	Tardif (CAQ)
Cadet (QLP)	Gendron (CAQ)	Mallette (CAQ)	Thouin (CAQ)
Caire (CAQ)	Girard (CAQ)	Marissal (QS)	Tremblay (CAQ)
Carmant (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Martel (CAQ)	(Dubuc)
Caron (CAQ)	Grandmont (QS)	Massé (QS)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	Grondin (CAQ)	Montigny (CAQ)	(Hull)
Caron (QLP)	Guillemette (CAQ)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)
(La Pinière)	Haytayan (CAQ)	Nichols (IND)	
Champagne Jourdain Hébert (CAQ)		Picard (CAQ)	
Charette (CAQ)	Jacques (CAQ)	Poulet (CAQ)	